Amcan 1

Tryloywder mewn cyllid plaid ac etholiad, gyda lefelau uchel o gydymffurfio

Rydym am i bobl ar draws y DU fod yn hyderus:

- bod tryloywder am gyllid pleidiau ac etholiadau fel bod pobl yn gwybod o ble y daw arian a sut y caiff ei wario
- bod y rheolau ar gyllid pleidiau ac etholiadau yn cael eu dilyn, a bod y rheiny nad ydynt yn eu dilyn yn cael eu trin yn briodol ac yn effeithiol

Rydym yn cyhoeddi gwybodaeth ar ein gwefan am o ble y daw arian pleidiau a sut y maent yn ei wario fel bod y broses gyfan yn dryloyw a bod gwybodaeth ar gael i'r cyhoedd. Cynorthwywn y rhai rydym yn eu rheoleiddio i gael pethau'n gywir drwy ddarparu arweiniad a chymorth. Ble rydym yn darganfod tystiolaeth fod y gyfraith wedi'i thorri, gweithredwn yn gymesur.

Amcan 2

Etholiadau, refferenda a chofrestru etholiadol a gynhelir yn dda

Rydym am i bobl ar draws y DU fod yn hyderus:

- bod cofrestru i bleidleisio a chymryd rhan mewn etholiadau yn syml, yn hygyrch ac yn ddiogel
- y byddant yn derbyn safon o ansawdd uchel yn gyson, ble bynnag maent yn byw a pha bynnag etholiadau neu refferenda sy'n cael eu cynnal

Yn anad dim, rydym am i bobl gael hyder yng nghanlyniadau etholiadau ac i beidio â chael rhwystrau anorfod i bleidleisio. Rydym yn gweithio gyda'r rheiny sy'n gyfrifol am gynnal a llunio'r cofrestri etholiadol (Swyddogion Cofrestru Etholiadol) ac am gynnal etholiadau (Swyddogion Canlyniadau) i sicrhau bod etholiadau a refferenda yn cwrdd ag anghenion a disgwyliadau pleidleiswyr. Rydym yn darparu arweiniad i Swyddogion Cofrestru Etholiadol a Swyddogion Canlyniadau ac yn monitro eu perfformiad. Lle nad yw pleidleiswyr yn derbyn gwasanaeth o ansawdd uchel rydym yn darparu cefnogaeth er mwyn gallu gwneud gwelliannau.

Objective 1

Transparency in party and election finance, with high levels of compliance

We want people throughout the UK to be confident that:

- there is transparency about party and election finance so that people know where money comes from and how it is spent
- the rules on party and election finance are followed, and those who do not follow them are dealt with appropriately and effectively

We publish information on our website about where parties get money from and how they spend it so that the whole process is transparent and information is publicly available. We help those we regulate to get it right by providing guidance and support. Where we find evidence that the law has been broken we take proportionate action.

Objective 2

Well-run elections, referendums, and electoral registration

We want people throughout the UK to be confident that:

- registering to vote and taking part in elections is straightforward, accessible and secure
- they will receive a consistently high-quality service, wherever they live and whichever elections or referendums are being held

Above all, we want people to have confidence in the results of elections and for there to be no unnecessary barriers to voting. We work with those responsible for maintaining and compiling the electoral registers (Electoral Registration Officers) and for running elections (Returning Officers) to ensure that elections and referendums meet voters' needs and expectations. We provide guidance for Electoral Registration Officers and Returning Officers and monitor their performance. Where voters do not receive a high-quality service we provide support so that improvements can be made.

Beth yw'r Comisiwn Etholiadol?

Rydym yn gorff annibynnol a sefydlwyd gan Senedd y DU. Ein nod yw hygrededd y broses ddemocrataidd a hyder y cyhoedd ynddi. Rydym yn rheoleiddio cyllid pleidiau ac etholiadau ac yn gosod safonau ar gyfer etholiadau a gynhelir yn dda.

What is the Electoral Commission?

We are an independent body set up by the UK Parliament. Our aim is integrity and public confidence in the democratic process. We regulate party and election finance and set standards for well-run elections.

Rydym yn:

- cofrestru pleidiau gwleidyddol
- sicrhau bod pobl yn deall ac yn dilyn y rheolau ar gyllid pleidiau ac etholiadau
- cyhoeddi manylion am lle mae pleidiau ac ymgeiswyr yn cael eu harian a sut maent yn ei wario
- gosod y safonau ar gyfer cofrestru etholiadol a chynnal etholiadau ac adrodd ar ba mor dda y gwneir hyn
- sicrhau bod pobl yn deall ei fod yn bwysig cofrestru i bleidleisio, ac yn gwybod sut i bleidleisio
- cynnal unrhyw refferenda a gynhelir yn unol â Deddf Pleidiau Gwleidyddol, Etholiadau a Refferenda 2000

We:

- register political parties
- make sure people understand and follow the rules on party and election finance
- publish details of where parties and candidates get money from and how they spend it
- set the standards for electoral registration and running elections and report on how well this is done
- make sure people understand it is important to register to vote, and know how to vote
- run any referendums held in accordance with the Political Parties and Elections Act 2000

Cysylltu â ni Contact us

Gallwch gysylltu â ni yn y ffyrdd canlynol:
You can contact us in the following ways:

Y Comisiwn Etholiadol
Tŷ Caradog
1–6 Plas Sant Andreas
Caerdydd CF10 3BE

☎ 029 2034 6800

The Electoral Commission
3 Bunhill Row
London EC1Y 8YZ

☎ 020 7271 0500

gwybodaeth@comisiwnetholioadol.org.uk
info@electoralcommission.org.uk

Mae gennym swyddfeydd hefyd yn yr Alban, Gogledd Iwerddon ac ar draws Lloegr.

Gallwch gael manylion cyswllt ar gyfer y rhain a mwy o wybodaeth ar ein gwefan,
www.electoralcommission.org.uk

We also have offices in Scotland, Northern Ireland, and throughout England.

You can find contact details for these and further information on our website,
www.electoralcommission.org.uk

Gallwch ein dilyn hefyd ar Twitter yn **www.twitter.com/ElectoralCommUK** neu gofrestru i bleidleisio yn **www.fymhleidlaisi.co.uk**

You can also follow us on Twitter at **www.twitter.com/ElectoralCommUK** or register to vote at **www.aboutmyvote.co.uk**

Ein nod

Hygrededd y broses ddemocrataidd a hyder y cyhoedd ynddi

Ein gwerthoedd

Teg – rydym yn deg yn y ffordd yr ydym yn trin ein gilydd a'r bobl a'r sefydliadau yr ydym yn ymdrin â hwy

Diduedd – rydym yn ddiduedd yn ein penderfyniadau a'n gweithredoedd

Tryloyw – rydym yn dryloyw yn y ffordd yr ydym yn gweithio

Our aim

Integrity and public confidence in the UK's democratic process

Our values

Fair – we are fair in the way we treat each other and the people and organisations we deal with

Impartial – we are impartial in our decisions and actions

Transparent – we are transparent about how we work

Y Comisiwn Etholiadol

The Electoral Commission

Pwy ydym a'r hyn yr ydym yn ei wneud

Who we are and what we do

Ein hamcanion

Rydym yn canolbwyntio ein gweithgareddau a'n hadnoddau i gyflawni:

Amcan 1 – Tryloywder mewn cyllid plaid ac etholiad, gyda lefelau uchel o gydymffurfio

Amcan 2 – Etholiadau, refferenda a chofrestru etholiadol a gynhelir yn dda

Our objectives

We focus our activities and resources to achieve:

Objective 1 – Transparency in party and election finance, with high levels of compliance

Objective 2 – Well-run elections, referendums, and electoral registration